

Dečani (Serbia-Montenegro)

No 724

1. BASIC DATA

State Party: Serbia-Montenegro

Name of property: Dečani Monastery

Location: Autonomous province of Kosovo and Metohija, Dečane municipality

Date received: 30 January 2003

Category of property:

In terms of the categories of cultural property set out in Article 1 of the 1972 World Heritage Convention, this is a *monument*.

Brief description:

The Dečani Monastery was built in the mid 14th century for the Serbian King Stefan Dečanski, and it is also his mausoleum. The church represents the last important phase of Byzantine-Romanesque architecture in the Balkan region. Built in marble, it is the largest of all medieval Balkan churches, and is exceptionally rich in well-preserved Byzantine painting and Romanesque sculpture.

2. THE PROPERTY

Description

The 14th-century Dečani Monastery is situated on the Dečanska Bistrica river gorge, at the foot of the slopes of the Prokletije mountain range, in the western part of the province of Kosovo and Metohija. The monastery is surrounded by a chestnut forest. The layout of the Monastic court is based on the concept common in Serbian medieval architecture since the 12th century. Accordingly, the boundary walls of the Monastery form a circle which encloses all the buildings required for daily life. The principal church (*katholikon*) is in the centre, oriented west to east. The other monastic buildings are positioned along the circular boundary wall, on the west and north sides: Leontije's dormitory, south-west entrance, west entrance, kitchen, refectory, Archimandritia (head of the monastery), Milo's dormitory. Of these other buildings only the tower over the West entrance and the former refectory have partly preserved their original appearance; the others have been changed over time.

The Church is dedicated to the Ascension of Christ. Its plan consists of three sections. Entering from the west, these are:

- a triple-aisled narthex with three bays;
- a five-aisled *naos* combined with a Byzantine cross-in-square plan; the exterior aisles are separated from the central part by parapets, and have separate apses with altars forming chapels (*parekklesions*) dedicated to St. Demetrius and St. Nicholas; a cupola (29 m high) rises above the central bay;

- a three-aisled sanctuary with apses.

The church walls are built with carefully hewn blocks of red-purple and light-yellow marble; there is also some onyx marble. There is ornamental carving on the portals, on the mullioned windows of two or three lights, on the columns in the interior, as well as on the consoles of arcade frieze around the church roofs.

The nearly completely preserved wall paintings of the church have an almost encyclopaedic character. There is an abundance of scenes and figures following Christian history from the moment of Creation to the first centuries of our own era. Practically the entire interior is covered with paintings, programmed according to the functions of the different parts of the church. There are over 1,000 individual depictions of saints and compositions arranged in about twenty cycles. For example, there are liturgical scenes, portraits of bishops, prophets and archangels, and scenes related to Christ in the *bema* (area around the altar). In the *prothesis* (area for preparations for offering Eucharist) there are further liturgical compositions and portraits, as well as a cycle of the Life of the Virgin. The walls of the *diakonikon* (a sort of sacristy behind the *bema*) were never covered with paintings. In the dome, there are depictions of Christ the Pantocrator, Divine Liturgy and the prophets, and under the dome cycles related to Christ and the Virgin. In the *naos*, there are several extensive cycles, e.g. Acts of the Apostles and Last Judgment, as well as on the life of the saints. The original marble floor is preserved, as well as the interior furniture, including the wooden throne, the iconostasis, a sarcophagus and other pieces of church art; the main iconostasis originates from the 14th century. The Dečani treasury is the richest in Serbia, with about 60 exceptional icons from the 14th-17th centuries, as well as old manuscripts and other objects.

To the south, outside the monastery, there is a nature protection area, including an old black pine tree which has been protected as a memorial. There are also the remains of the Church of St. Nicholas, from the same period as Dečani. This church is smaller in size, and has traces of wall paintings. There are some villages around the monastery, which used to be the medieval property of the Dečani monastery. Over the left bank of the river, high up in the landscape, there are three medieval hermitages once used by the monks of the monastery. In the chapel of Belaje, dedicated to the Mother of God, there are still some remains of 14th century paintings.

History

The Dečani monastic church is the endowment and mausoleum of Serbian King Stefan Dečanski. The original founding charter from 1330 has been preserved. The construction lasted 8 years (1327-1335), and the master builder was Fra Vita, a Franciscan from Kotor. Stefan Dečanski died before the construction was completed, and was buried here. Supervision of the construction works was continued by his son Dušan. The church interior was decorated at the same time, including the icons for the main iconostasis and the church furniture. The wooden throne of Hegoumenos was made around 1335, and the carved wooden sarcophagus of King Stefan Dečanski around 1340.

The writer Grigorije Camblak, author of *The Life of Stefan Dečanski*, was the head (*hegoumenos*) of the Monastery at the beginning of the 15th century. Great artistic enthusiasm was brought to life in the monastery during the second half of the 16th century. This is when the painter monk Longin spent here two decades. He created some fifteen icons with depictions of the Great Feast and hermits, but his masterpiece is the icon of Stefan Dečanski with scenes from the life of this sainted king.

At the close of the 17th century, the Turks plundered the monastery, but made no serious damage. During the 19th century, the monastery was restored, and new iconostases were placed on the *parekklesions* (side chapels) of St. Demetrius and St. Nicholas. At present, the property is used for liturgical purposes, as an Orthodox monastery with all the corresponding functions, and as a cultural and historical monument.

Management regime

Legal provision:

The Monastery is owned by the Serbian Orthodox Church, Dečani Monastery Administration.

The property is legally protected from 1947, on the basis of the Protection of Cultural Monuments and Natural Rarities Law ('FPRY Official Acts' N° 81/46), decision on determining immobile cultural properties of exceptional significance ('SR Serbia Official Acts' N° 25/90), and the Cultural Properties Law, ('Official Acts of the Republic of Serbia' N° 71/94).

The natural environment, including the remains of the St. Nicholas church south of the monastery is protected, as well as the ravine of Decanska Bistrica river, including the area of the medieval hermitages and the medieval stone quarry.

Management structure:

This property is managed by the Serbian Orthodox Church, at the level of the Ras-Prizren Eparchy, through the Dečani Monastery Administration. The plans and interventions are supervised by the Republic Institute for the Protection of Cultural Monuments - Belgrade.

The *Area Plan of the Republic of Serbia*, Belgrade 1996, is a strategic development document to the year 2010, which determines the long-term base for organisation, utilisation and management of the area of the Republic of Serbia.

The *Regional Area Plan for Metohija*, *Special Purpose Districts Area Plan for the Prokletije Tourist District and the Dečani Cultural property District*, are currently in preparation.

On the basis of the above, two plans have been prepared for the monastery and its environment: *Prokletije National Park*, *Scientific and Expert Bases for Protecting the Prokletije Mountain Range on the Territory of the Republic of Serbia as a National Park* and *The Protected Environment of Dečani Monastery*. These plans have been suspended for the time being due to the political situation in Kosovo-Metohija.

The Republic Institute for the Protection of Cultural Monuments - Belgrade has made the *Plan and Programme*

for the Management, Research, Protection, and Presentation of Dečani Monastery (February 2002), which defines the necessary legal and technical measures for the monastery.

There exists also a strategy for tourism, prepared by the Ministry of Tourism in 1999. In the 1997, visits were organised for groups of people who arrived by bus, and there were about 200 visitors per week. The current political situation, however, does allow visits to be organised except under police escort mainly for representatives of the Serbian Orthodox Church.

Resources:

Finances for the conservation and management of the property are provided by the Serbian Government, by the Serbian Orthodox Church, as well as from sponsorships and donations.

At the legal and technical level expertise is provided by the Republic Institute for the Protection of Cultural Monuments, but in terms of cultural property management there are no trained experts. An expert team consisting of different professions has been formed to define the general guidelines for a future integrative approach to the protection of Dečani Monastery on the basis of the Plan and Programme for the Management, Research, Protection, and Presentation.

The Monastery is inhabited by the monastic brotherhood, whose number varies from 35 to 40 monks and novices.

Justification by the State Party (summary)

Dečani Monastery holds an exceptional place in the Serbian national consciousness as one of the most magnificent monuments of Serbian culture and history. Because of the dimensions of the church, which by far surpass the size of all the other medieval Balkan churches, the monastery has been popularly named High Dečani (*Visoki Dečani*). The Dečani church represents the largest preserved monument of Byzantine painting, the largest entirety of Romanic sculpture on the Balkans, one of the most complex architectural achievements of the 14th century, and one of the most authentically preserved sacral interiors on the territory under Byzantine cultural and artistic influence.

The inscription of Dečani Monastery in the World Heritage List is proposed on the basis of the criteria ii, iii, iv and vi:

Criterion iv: Dečani represents an exceptional example of medieval architecture and sculpture on the territory of the Byzantine spiritual sphere, i.e. an original combination of the traditional Byzantine church with contemporary Romanic-Gothic architecture of the West, the largest preserved Serbian and Southern Slav monument; the monastery of Dečani is unique among Orthodox monasteries in the Balkan peninsula, an East Christian temple built and decorated by the Catholic craftsmen from the Dalmatian coast region.

Criterion iii: the Dečani paintings are the largest preserved fresco entirety of the Byzantine world, the largest source of data concerning Byzantine iconography, and an exceptional witness to the diverse style trends in Byzantine art during the middle of the 14th century; remarkable series

of mural paintings are of outstanding artistic quality, done by numerous painters of different knowledge and origin (from Greece, Serbia, Adriatic coast), who worked for almost 15 years and covered the area of about 4,000 square meters.

Criterion ii: during four centuries following their creation, the Dečani wall paintings exerted an exceptionally great influence on painters who decorated the walls of numerous churches in medieval Serbia, especially after the restoration of the Peć Patriarchate in 1557 on the territory of the former state; the role of the Dečani frescoes in the development of the Orthodox art of the Balkan peninsula during the period of Ottoman domination was decisive and it is unavoidable in research of the post-Byzantine monuments.

Criterion vi: Dečani Monastery is closely connected to protagonists and events of the greatest importance for medieval history of the Balkan Peninsula, especially of the 14th century and the changes that took part with the organization and the borders of the countries whose territories occupied the Balkans, such as Byzantium, Serbia, Bulgaria etc.

3. ICOMOS EVALUATION

Actions by ICOMOS

The property was first presented in 1994, and was assessed favourably by ICOMOS, who recommended inscription on the basis of criteria ii and iv. An expert mission visited the site in February 1995. ICOMOS, however, raised two issues that needed to be taken care of: 1) the formulation of a viable management plan; 2) the definition of a realistic buffer zone. Now these conditions have been fulfilled. However, the 1995 Bureau decided not to examine the nomination, for reasons independent of the quality of the nomination or of the property.

Another ICOMOS expert mission visited the site in September 2003.

Conservation

Conservation history:

The monastery has not had any major damages in its history, but it has been subject to decay due to ageing processes. There have been repair and restoration works from 1935 to 1941, in 1952, from 1956 to 1964, and in 1984, which have included strengthening the foundations and putting concrete trusses at the roof level, filling out the cracks with cement, re-pointing the masonry, and cleaning and restoring the façade. There have also been works on the roofs. The medieval refectory was destroyed by fire in 1949; it was rebuilt and the monastic treasure was exhibited there in 1987. In 1994, the *naos* and the altar zone of the church were cleaned, and water management was improved. From 1995 to 1997, the church façades were subject to conservation treatment. Now earlier cement mortar fillings were removed and the surfaces were cleaned using modern methods. Some lost sculptural details were re-carved in marble taken from the old quarry.

The paintings have been made using a *fresco* technique. However there have been various types of damages, eg

caused by water penetration and structural movements, that restorers have tried to repair in the past. In fact, during the above mentioned structural works, there have also been conservation treatments to the wall paintings.

State of conservation:

The general structural condition of the church is satisfactory. However, the condition of the external sculptures is critical. There are damages particularly in the marble onyx caused by environmental agents and ageing processes. Some individual sculptures are in poor state, and there are new cracks in some large sculptures. Some of the side buildings are in poor condition, eg the dormitories.

In 2001, during a detailed inspection, the specialists of the Institute found out that parts of the mural paintings are detached and risk falling off.

It is noted that there has been hardly any archaeological work in the Monastery. The Serbian Institute is currently planning a programme of systematic soundings in the area.

Management:

The monastery is currently used by some 35-40 monks and novices, who also take care of the site on a daily basis. The Serbian Institute in Belgrade has prepared a management system with relevant plans. The current political situation in the area and lack of resources do not allow for a full implementation of the required conservation works, but works are programmed according to these plans. There is collaboration also with the Italian Central Restoration Institute regarding the conservation of the mural paintings.

The core zone covers the area of the monastery (ca 1.8 ha). The buffer zone covers a fairly large landscape area on both sides of the river, some 3 km long and 1.5 km wide (ca 111 ha), which is considered reasonable.

Risk analysis:

The current political situation can be seen as a risk factor. On the other hand, the region is not subject to any major development. In fact, the basic risks are related to ageing processes and decay caused by environmental agents. There is a possibility of earthquakes in this region, but the main risk is their potential impact on the mural paintings.

Authenticity and integrity

The church itself and the mural paintings are exceptionally well preserved in their integrity. The main church has been preserved even with the interior, the furniture and art works. Some of the side buildings have been damaged and rebuilt in the past. The setting of the monastery has been maintained in its original condition. The overall authenticity and integrity of the site are high.

Comparative evaluation

Dečani Monastery follows the prototype of the so-called Ras School, developed in Serbia in the 12th century. The architecture is distinguished by the particular mixture of Eastern Orthodox and Western Romanesque features. The principal church is exceptional in having preserved the integrity of its original architecture with the interiors, the impressive cycle of mural paintings, furniture and church

art. The church represents the final and most important development of this school, in the 14th century. The paintings are a particularly important feature, which contains some 1,000 portraits and a valuable record of the life in the 14th century. It therefore defers from the closest comparison, the Studenica Monastery (WH List 1986, criteria: i, ii, iv, vi), which represents an earlier, 12th-century example. Dečani also defers from the other Balkan monastic churches in terms of its architecture, the methods of construction, and particularly for its outstanding series of mural paintings and well-preserved interiors.

Outstanding universal value

General statement:

Dečani Monastery is considered one of the most important monuments of Serbian culture and history. The main characteristics of the ensemble relate to a prototype attributed to the so-called Ras School, a style formed in Serbia in the 12th century. It is also one of the most valued examples of the so-called 'Palaeologan renaissance' in Byzantine painting. The plan and spatial arrangement of the church are Orthodox, while the exterior appearance is based on Romanesque tradition. Dečani Monastery is referred to the example of Studenica Monastery (founded in the 12th century), and it represents the final and greatest achievement of this school. Dečani is also considered the largest of medieval Balkan churches, preserving its architecture in the original form. The church has the most impressive series of Byzantine mural paintings of the 14th century, which have been preserved in their integrity. In terms of Romanesque sculpture the church represents an outstanding achievement and also its sacral interior and the original church furniture and art are exceptional in terms of authenticity and integrity.

Evaluation of criteria:

Criterion ii is referred to the influences that the monastery had on the development of Orthodox art in the Balkan region in the post-Byzantine period, i.e. during the Ottoman rule, from the 15th to the 18th centuries. The church and its paintings are the result of influences from the Eastern Orthodox and Western Romanesque art and architecture. It is also an exceptional synthesis of the artistic trends of the 14th century due to the large number of painters who worked here for 15 years, coming from Greece, the Adriatic coast and Serbia.

Criterion iv is referred to Dečani as an exceptionally significant example of medieval Byzantine-Romanesque architecture, complete with its interiors, paintings and sculpture. It is the largest preserved Serbian-Southern Slav monument. It is exceptional, representing an Orthodox construction but being built by Catholic craftsmen from the Dalmatian coastal region. The 12th-century architecture and the 13th-century frescoes of Studenica represent the beginning of a new, monumental style in Byzantine painting, while the 14th-century Dečani represents one of the most exquisite examples of the so-called 'Palaeologan Renaissance' in the medieval Orthodox world. The value of Dečani is in that it offers the most complete panorama of the iconographic repertoire and of the stylistic movements of Byzantine painting the 14th century.

Criterion iii is referred to the mural paintings as a source of information re Byzantine iconography and as an exceptional witness to the diverse styles and trends in Byzantine art in the 14th century. While this is true, ICOMOS considers that these aspects are already covered in the criteria ii and iv.

Criterion vi is referred to the political context as it developed in the Balkans in the 14th century. ICOMOS does not consider this criterion to be relevant in this case.

4. ICOMOS RECOMMENDATIONS

Recommendation with respect to inscription

That the property be inscribed on the World Heritage List on the basis of ***criteria ii and iv***:

Criterion ii: Dečani Monastery represents an exceptional synthesis of Byzantine and Western medieval traditions. The monastery and particularly its paintings also exercised an important influence on the development of art and architecture during the Ottoman period.

Criterion iv: Dečani Monastery represents an outstanding example of the last phase of the development of the Serbian-Slav architecture. The construction has integrated Eastern Byzantine and Western medieval traditions.

ICOMOS, March 2004

Dečani (Serbie-Monténégro)

No 724

1. IDENTIFICATION

<i>État partie :</i>	Serbie-Monténégro
<i>Bien proposé :</i>	Monastère de Dečani
<i>Lieu :</i>	Province autonome du Kosovo et de Metohija, municipalité de Dečane
<i>Date de réception :</i>	30 janvier 2003
<i>Catégorie de bien :</i>	

En termes de catégories de biens culturels, telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du patrimoine mondial de 1972, il s'agit d'un *monument*.

Brève description :

Le monastère de Dečani fut construit au milieu du XIV^e siècle pour le roi serbe Stefan Dečanski, et c'est aussi son mausolée. L'église illustre la dernière phase importante de l'architecture byzantino-romane dans la région des Balkans. Construite en marbre, c'est la plus grande de toutes les églises médiévales des Balkans, et elle est exceptionnellement riche en peintures byzantines et en sculptures romanes en très bon état.

2. LE BIEN

Description

Le monastère de Dečani, du XIV^e siècle, se situe dans les gorges de la rivière Dečanska Bistrica, au pied de la chaîne montagneuse de Prokletije, à l'ouest de la province du Kosovo et de Metohija. Le monastère est entouré d'une forêt de châtaigniers. La cour du monastère est disposée selon le concept qui se répandit au XII^e siècle dans l'architecture médiévale serbe. Par conséquent, les murs d'enceinte du monastère forment un cercle autour de tous les bâtiments nécessaires à la vie quotidienne. L'église principale (*katholikon*), orientée d'ouest en est, se dresse au centre. Les autres édifices monastiques sont positionnés le long du mur d'enceinte circulaire, côté ouest et nord : le dortoir de Leontije, l'entrée sud-ouest, l'entrée ouest, la cuisine, le réfectoire, l'Archimandritia (le prieuré du monastère), le dortoir de Milo. De ces bâtiments, seule la tour surplombant l'entrée ouest et l'ancien réfectoire ont en partie conservé leur aspect d'origine ; les autres ont été modifiés au fil du temps.

L'église est dédiée à l'Ascension du Christ. Son plan se compose de trois sections, d'ouest en est :

- un narthex à trois vaisseaux et trois travées.
- un *naos* à cinq vaisseaux, associé à un plan en croix grecque byzantin ; les travées externes sont séparées de la section centrale par des parapets, avec des absides séparées où les autels forment des chapelles (*parecclesions*) consacrées à saint Démétrios et à saint Nicolas ; une coupole (de 29 m de haut) se dresse au-dessus de la travée centrale.
- un sanctuaire à trois vaisseaux dotés d'absides.

Les murs de l'église sont constitués de blocs soigneusement taillés de marbre grenat et jaune clair ; on y trouve également du marbre onyx. Des sculptures ornementales décorent les portails, les fenêtres à meneaux à deux ou trois baies, les colonnes à l'intérieur, ainsi que les consoles de la frise en arcade tout autour des toits de l'église.

Les peintures murales de l'église, presque entièrement préservées, possèdent un caractère quasi encyclopédique. En effet, elles abondent en scènes et en figures de l'histoire chrétienne, depuis la Création jusqu'aux premiers siècles de notre ère. Pratiquement tout l'intérieur est couvert de peintures, pensées d'après les fonctions des différentes parties de l'église. On y trouve plus de 1 000 représentations de saints et compositions, organisées en une vingtaine de cycles. On peut ainsi observer des scènes liturgiques, des portraits d'évêques, de prophètes et d'archanges, et des scènes relatives au Christ dans le *bêma* (zone autour de l'autel). Dans la *prothesis* (lieu de préparation de l'Eucharistie), on trouve d'autres compositions liturgiques et portraits, ainsi qu'un cycle de la vie de la Vierge Marie. Les murs du *diaconicon* (sorte de sacristie derrière le *bêma*) n'ont jamais été peints. Dans le dôme se trouvent des représentations du Christ Pantocrator, de la liturgie divine et des prophètes, et sous le dôme des cycles consacrés au Christ et à la Vierge. Le *naos* abrite plusieurs longs cycles, par exemple les Actes des Apôtres et le Jugement dernier, ainsi que la vie des saints. Le sol de marbre original est préservé, ainsi que le mobilier intérieur, notamment le trône en bois, l'iconostase, un sarcophage et d'autres objets d'art ecclésiastiques ; l'iconostase principale date du XIV^e siècle. Le trésor de Dečani est le plus riche de Serbie, avec une soixantaine d'icônes exceptionnelles datant du XIV^e au XVII^e siècle, ainsi que des manuscrits anciens et autres objets.

Au sud, hors du monastère, dans la zone de protection de la nature, s'élève un vieux pin noir protégé en qualité de mémorial. On trouve aussi les vestiges de l'église Saint-Nicolas, de la même période que Dečani. Plus petite, elle présente également des traces de peintures murales. Quelques villages entourent le monastère, auquel ils appartenaient jadis, au Moyen Âge. Sur la rive gauche de la rivière, plus en hauteur, se trouvent trois ermitages médiévaux qu'utilisaient autrefois les moines du monastère. Dans la chapelle de Belaje, dédiée à la Mère de Dieu, il subsiste encore quelques vestiges de peintures du XIV^e siècle.

Histoire

L'église monastique de Dečani est une commande et le mausolée du roi serbe Stefan Dečanski. La charte fondatrice originale de 1330 a été conservée. La construction dura huit ans (1327-1335), le maître d'œuvre étant Fra Vita, un franciscain de Kotor. Stefan Dečanski mourut avant l'achèvement de la construction, et y fut enterré. Son fils Dušan continua de superviser les travaux de construction ; l'intérieur de l'église fut décoré, y compris les icônes de l'iconostase principale et le mobilier de l'église. Le trône en bois de l'Higoumène a été fabriqué autour de 1335, et le sarcophage en bois sculpté du roi Stefan Dečanski, aux alentours de 1340.

L'écrivain Grigorije Camblak, auteur d'une *Vie de Stefan Dečanski*, était le prieur (*higoumène*) du monastère au début du XVe siècle. Le monastère vit fleurir un grand enthousiasme artistique durant la seconde moitié du XVIe siècle. C'est là que le moine peintre Longin passa deux décennies. Il créa une quinzaine d'icônes dépeignant les grandes fêtes et des ermites, mais son chef-d'œuvre est l'icône de Stefan Dečanski, avec des scènes de la vie de ce roi saint.

À la fin du XVIIe siècle, les Turcs pillèrent le monastère, mais n'y firent aucun dégât sérieux. Au XIXe siècle, le monastère fut restauré et de nouvelles iconostases furent installées dans les *parecclesions* (chapelles latérales) Saint-Démétrios et Saint-Nicolas. Actuellement, le bien est utilisé à des fins liturgiques en tant que monastère orthodoxe, avec toutes les fonctions correspondantes, et en tant que monument culturel et historique.

Politique de gestion

Dispositions légales :

Le monastère appartient à l'Église orthodoxe de Serbie, administration du monastère de Dečani.

Le bien est légalement protégé depuis 1947, en vertu de la loi sur la protection des monuments culturels et raretés naturelles (« acte officiel FPRY » n° 81/46), de la décision sur la définition des biens immobiliers culturels d'importance exceptionnelle (« acte officiel SR Serbie » n° 25/90) et de la loi sur les biens culturels (« acte officiel de la République de Serbie » n° 71/94).

L'environnement naturel, notamment les vestiges de l'église Saint-Nicolas au sud du monastère, est protégé, ainsi que les gorges de la Dečanska Bistrica, notamment la zone des ermitages médiévaux et la carrière de pierre médiévale.

Structure de la gestion :

Le bien est géré par l'Église orthodoxe de Serbie au niveau de l'éparchie de Ras-Prizren, par l'intermédiaire de l'administration du monastère de Dečani. Les plans et les interventions sont supervisés par l'Institut de la République pour la protection des monuments culturels - Belgrade.

Le *Plan de secteur de la République de Serbie*, Belgrade 1996, est un document de développement stratégique s'étendant jusqu'à l'an 2010, qui détermine la base pour l'organisation, l'utilisation et la gestion à long terme du secteur de la République de Serbie.

Le *Plan de secteur pour Metohija*, le *plan de secteur spécialisé pour le district touristique de Prokletije* et celui pour le *district culturel de Dečani* sont actuellement en cours de préparation.

Sur la base de ce qui précède, deux plans ont été élaborés pour le monastère et son environnement : le *parc national de Prokletije*, les *bases scientifiques et d'expertise pour la protection de la chaîne de montagnes de Prokletije sur le territoire de la République de Serbie en tant que parc national* et *L'environnement protégé du monastère de Dečani*. Ces plans ont été suspendus pour l'instant, du fait de la situation politique au Kosovo-Metohija.

L'Institut de la République pour la protection des monuments culturels - Belgrade a préparé un *Plan et programme de gestion, recherche, protection et présentation du monastère de Dečani* (février 2002), qui définit les mesures légales et techniques nécessaires pour le monastère.

Il existe également une stratégie pour le tourisme, préparée par le ministère du Tourisme en 1999. En 1997, des visites ont été organisées pour les groupes arrivant en bus, et il y avait environ 200 visiteurs par semaine. Cependant, la situation politique actuelle ne permet pas l'organisation de visites, sauf sous escorte policière, essentiellement pour les représentants de l'Église orthodoxe de Serbie.

Ressources :

Le gouvernement de Serbie, l'Église orthodoxe de Serbie ainsi que des parrainages et des donations financent la conservation et la gestion du bien.

Au niveau juridique et technique, l'Institut de la République pour la protection des monuments culturels apporte son expertise, mais, en termes de gestion de biens culturels, il n'y a aucun expert qualifié. Une équipe d'experts de différentes professions a été mise sur pied pour définir les directives générales en vue d'une future approche intégrée de la protection du monastère de Dečani sur la base du Plan et du programme de gestion, recherche, protection et présentation.

Le monastère abrite la fraternité monastique, qui compte entre 35 et 40 moines et novices.

Justification émanant de l'État partie (résumé)

Le monastère de Dečani jouit d'une place exceptionnelle dans la conscience nationale serbe, en tant que l'un des plus beaux monuments de la culture et de l'histoire serbe. De par les dimensions de l'église, qui surpasse de loin toutes les autres églises médiévales des Balkans, le monastère a été familièrement baptisé Dečani le Haut (*Visoki Dečani*). L'église de Dečani est le plus grand monument préservé de la peinture byzantine, le plus riche en sculptures romanes des Balkans, l'une des œuvres

architecturales les plus complexes du XIV^e siècle, et l'un des intérieurs sacrés les plus authentiques du territoire sous influence culturelle et artistique byzantine.

L'inscription du monastère de Dečani sur la Liste du patrimoine mondial est proposée sur la base des critères ii, iii, iv et vi :

Critère iv : Dečani représente un exemple exceptionnel d'architecture et de sculpture médiévale dans la sphère spirituelle byzantine, c'est-à-dire une combinaison originale de l'église byzantine traditionnelle avec l'architecture romane et gothique contemporaine de l'Occident, le plus grand monument conservé de Serbie et de la partie méridionale de la région slave ; le monastère de Dečani est unique parmi les monastères orthodoxes de la péninsule des Balkans, un temple chrétien oriental construit et décoré par les artisans catholiques de la côte de Dalmatie.

Critère iii : Les peintures de Dečani constituent la plus grande fresque intégrale conservée du monde byzantin, la plus vaste source d'informations concernant l'iconographie byzantine, et un témoignage exceptionnel des diverses tendances stylistiques de l'art byzantin au milieu du XIV^e siècle. Les remarquables séries de peintures murales sont d'une qualité artistique exceptionnelle, réalisées par divers peintres de différentes obédiences et origines (Grèce, Serbie, côte adriatique), qui ont travaillé pendant presque quinze ans et couvert environ 4 000 m².

Critère ii : Tout au long des quatre siècles qui ont suivi leur création, les peintures murales de Dečani ont exercé une influence extraordinaire sur les peintres qui décoraient les murs des nombreuses églises de la Serbie médiévale, spécialement après la restauration du Patriarcat de Pecs en 1557, sur le territoire de l'ancien État ; le rôle des fresques de Dečani dans le développement de l'art orthodoxe de la péninsule balkanique sous le joug ottoman fut décisif et il apparaît inévitablement dans toutes les recherches sur les monuments post-byzantins.

Critère vi : Le monastère de Dečani est étroitement associé à des personnalités et à des événements de la plus grande importance dans l'histoire médiévale de la péninsule balkanique, particulièrement du XIV^e siècle, et aux changements qui ont eu lieu en matière d'organisation et de frontières des pays dont les territoires se trouvaient dans les Balkans, comme Byzance, la Serbie, la Bulgarie, etc.

3. ÉVALUATION DE L'ICOMOS

Actions de l'ICOMOS

Le bien a été pour la première fois présenté en 1994 et a fait l'objet d'une évaluation favorable de l'ICOMOS, qui a recommandé l'inscription sur la base des critères ii et iv. Une mission d'expertise a visité le site en février 1995. L'ICOMOS a cependant soulevé deux problèmes nécessitant d'être traités : 1) l'élaboration d'un plan de gestion viable ; 2) la définition d'une zone tampon réaliste. Ces deux conditions ont à présent été remplies. Cependant, en 1995 le Bureau a décidé de ne pas examiner la proposition d'inscription pour des raisons indépendantes de la qualité de la proposition ou du bien lui-même.

Une nouvelle mission d'expertise de l'ICOMOS a visité le site en septembre 2003.

Conservation

Historique de la conservation :

Le monastère n'a subi aucun dégât majeur dans son histoire, mais il a cependant pâti des outrages du temps. Des travaux de réparation et de restauration ont eu lieu entre 1935 et 1941, en 1952, de 1956 à 1964, et en 1984, travaux qui ont inclus le renforcement des fondations et la mise en place de fermes en béton au niveau du toit, le remplissage des fissures au ciment, le rejointoiement de la maçonnerie et le nettoyage et la restauration de la façade. Il y a également eu des travaux sur les toits. Le réfectoire médiéval a été détruit par le feu en 1949 ; il fut reconstruit et le trésor monastique y fut exposé en 1987. En 1994, le *naos* et la zone de l'autel de l'église ont été nettoyés, et la gestion de l'eau améliorée. De 1995 à 1997, les façades de l'église ont fait l'objet d'un traitement de conservation. Aujourd'hui, les rebouchages au mortier de ciment ont été enlevés et les surfaces nettoyées selon des méthodes modernes. Certains détails sculpturaux perdus ont été retailés dans un marbre extrait de l'ancienne carrière.

Les peintures ont été faites suivant la technique *a fresco*. Cependant, il y a eu divers types de dégâts, causés par exemple par des infiltrations d'eau et des mouvements des structures, que les restaurateurs ont déjà tenté de réparer. En fait, pendant les travaux structurels déjà mentionnés, les peintures murales ont également été soumises à des traitements de conservation.

État de conservation :

L'état structurel général est satisfaisant. Toutefois, l'état des sculptures extérieures est critique. Des dommages, particulièrement au marbre onyx, sont causés par des agents environnementaux et par le vieillissement. Certaines sculptures individuelles sont dans un état médiocre, et il y a de nouvelles fissures dans certaines grandes sculptures. Certains des bâtiments annexes sont en mauvais état (c'est le cas des réfectoires par exemple).

En 2001, durant une inspection détaillée, les spécialistes de l'Institut ont découvert que certaines parties des peintures murales s'étaient détachées et risquaient de tomber.

On note qu'il n'y a quasiment eu aucun travail archéologique dans le monastère. L'Institut de la République prévoit actuellement un programme de sondages systématiques dans la zone.

Gestion :

Le monastère est actuellement utilisé par quelque 35-40 moines et novices, qui s'occupent également du site quotidiennement. L'Institut de la République de Belgrade a élaboré un système de gestion avec des plans adéquats. La situation politique actuelle dans la région et le manque de ressources ne permettent pas de mettre pleinement en œuvre les travaux de conservation requis, mais des travaux sont programmés selon ces plans. La conservation des

peintures murales fait également l'objet d'une collaboration avec l'Institut central italien de restauration.

Le cœur de la zone couvre le monastère (environ 1,8 ha). La zone tampon couvre un assez vaste territoire des deux côtés de la rivière, de 3 km de long et de 1,5 km de large (environ 111 ha), ce qui est jugé raisonnable.

Analyse des risques :

La situation politique actuelle peut être considérée comme un facteur de risque. Par ailleurs, la région ne fait l'objet d'aucun développement majeur. En fait, les risques essentiels sont liés au vieillissement et à la dégradation causée par les agents environnementaux. Il existe un risque de tremblement de terre dans la région, mais le risque principal porte sur leur impact potentiel sur les peintures murales.

Authenticité et intégrité

L'église elle-même et les peintures murales sont exceptionnellement bien préservées, dans leur intégralité ; l'église principale a été préservée même en ce qui concerne les intérieurs, le mobilier et les œuvres d'art. Certains des bâtiments annexes ont été endommagés et reconstruits par le passé. Le cadre du monastère a été conservé dans son état d'origine. Globalement, le degré d'authenticité et d'intégrité du site est élevé.

Évaluation comparative

Le monastère de Dečani est conforme au modèle de l'école dite de Raska, qui s'est développé en Serbie au XIIe siècle. L'architecture se distingue par un mélange particulier des caractéristiques orthodoxes orientales et romanes occidentales. L'église principale est exceptionnelle en ce qu'elle a préservé l'intégrité de son architecture d'origine, avec ses intérieurs, son cycle impressionnant de peintures murales, son mobilier et son art religieux. L'église représente le dernier développement, et le plus important, de cette école, au XIVe siècle. Les peintures sont un élément particulièrement important, contenant quelque 1 000 portraits et témoignage précieux de la vie au XIVe siècle. En cela, l'édifice diffère de l'élément de comparaison le plus proche, le monastère de Studenica (inscrit sur la Liste du patrimoine mondial en 1986, critères i, ii, iv, vi), qui représente un exemple antérieur, puisqu'il date du XIIe siècle. Dečani diffère aussi des autres églises monastiques des Balkans en termes d'architecture, de méthodes de construction, et particulièrement pour son exceptionnelle série de peintures murales et d'intérieurs bien préservés.

Valeur universelle exceptionnelle

Déclaration générale :

Le monastère de Dečani est considéré comme l'un des plus importants monuments de la culture et de l'histoire serbe. Les principales caractéristiques de l'ensemble font référence à un prototype attribué à l'école dite de Raska, un style né en Serbie au XIIe siècle. C'est aussi l'un des

exemples les plus précieux de la « renaissance du style des Paléologues » dans la peinture byzantine. Le plan et l'organisation spatiale de l'église sont orthodoxes, tandis que l'aspect extérieur est issu de la tradition romane. Le monastère de Dečani renvoie à l'exemple du monastère de Studenica (fondé au XIIe siècle) et il représente la dernière et la plus belle œuvre de cette école. Dečani est aussi considéré comme la plus grande des églises médiévales des Balkans, conservant son architecture sous sa forme originale. L'église possède la plus impressionnante série de peintures murales byzantines du XIVe siècle, conservées dans leur intégralité. En termes de sculpture romane, l'église représente une réussite exceptionnelle, son intérieur sacré, le mobilier et les objets d'art originaux sont exceptionnels, en termes d'authenticité et d'intégrité.

Évaluation des critères :

Le critère ii fait référence aux influences que le monastère a eues sur le développement de l'art orthodoxe dans la région des Balkans dans la période post-byzantine, c'est-à-dire sous le joug ottoman, du XVe au XVIIIe siècle. L'église et ses peintures sont le fruit d'influences de l'art et de l'architecture orthodoxes orientaux et romans occidentaux. C'est aussi une synthèse exceptionnelle des tendances artistiques du XIVe siècle, du fait du grand nombre de peintres qui y ont travaillé pendant quinze ans, venus de Grèce, de la côte adriatique et de Serbie.

Le critère iv fait référence à Dečani en tant qu'exemple exceptionnel d'architecture byzantino-romane médiévale, exemple complet jusque dans ses intérieurs, ses peintures et sa sculpture. C'est le plus grand monument de la partie méridionale de la région slave conservé. Il est exceptionnel en ce qu'il représente une construction orthodoxe, construite par des artisans catholiques de la région côtière de Dalmatie. L'architecture du XIIe siècle et les fresques du XIIIe siècle de Studenica représentent le début d'un nouveau style monumental dans la peinture byzantine, alors que Dečani, du XIVe siècle, est l'une des plus exquises illustrations de la « renaissance du style des Paléologues » dans le monde médiéval orthodoxe. La valeur de Dečani réside dans le fait qu'il offre le panorama le plus complet qui soit du répertoire iconographique et des mouvements stylistiques de la peinture byzantine du XIVe siècle.

Le critère iii fait référence aux peintures murales comme source d'informations sur l'iconographie byzantine et témoignage exceptionnel des divers styles et tendances de l'art byzantin au XIVe siècle. Bien que cela soit vrai, l'ICOMOS considère cependant que ces aspects sont déjà couverts par les critères ii et iv.

Le critère vi fait référence au contexte politique des Balkans au XIVe siècle. L'ICOMOS ne considère pas que ce critère soit pertinent dans ce cas.

4. RECOMMANDATIONS DE L'ICOMOS

Recommandation concernant l'inscription

Que le bien soit inscrit sur la Liste du patrimoine mondial sur la base des *critères ii et iv* :

Critère ii : Le monastère de Dečani représente une synthèse exceptionnelle des traditions byzantines et médiévales occidentales. Le monastère et particulièrement ses peintures murales ont également exercé une influence importante sur le développement de l'art et de l'architecture pendant la période ottomane.

Critère iv : Le monastère de Dečani représente un exemple exceptionnel de la dernière phase du développement de l'architecture serbo-slave. La construction a intégré les traditions byzantines de l'Orient et les traditions médiévales de l'Occident.

ICOMOS, mars 2004